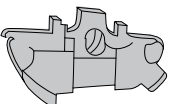
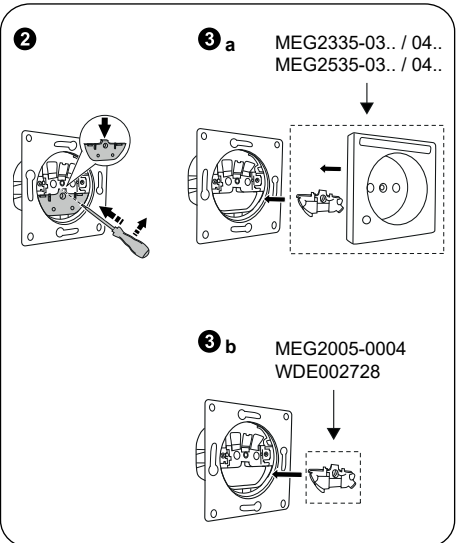
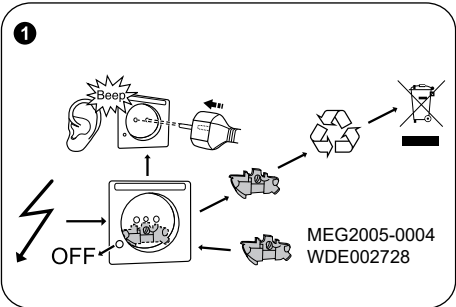
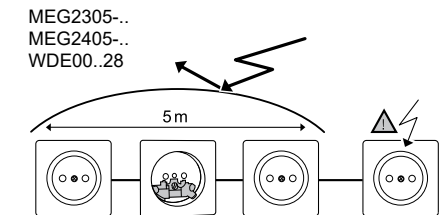


en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	
sv	no	fi			

merten[™]



V2305-581-05 04/2024



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider
Electric

en

Surge protective device for socket outlets to push in

⚠ ⚠ DANGER

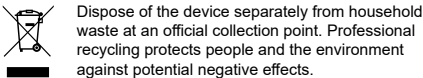
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH
Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury

Technical Data

SPD according to:	DIN EN 61643-11
One port module:	1
Maximum continuous operating voltage:	U _C 255 V AC
SPD type 3:	U _{0C} 6 kV
Voltage protection level:	U _{P(L/N)} ≤ 1.2 kV
Voltage protection level:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1.0 kV
Ambient humidity level:	5 % ... 95 %
Ambient temperature level:	-5 °C ... +40 °C
Location:	Indoor
Short-circuit current rating:	I _{SCCR} 6 kA
Rating and characteristic for external disconnector:	16 A gG, B16
Residual current:	I _{PE} ≤ 5 µA
Nominal system voltage:	U _N 230 V AC, ±10 %



de

Überspannungsschutzmodul zum Einstecken in Steckdosen

⚠ ⚠ GEFAHR

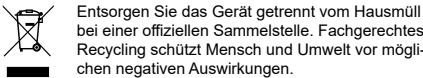
LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN.
Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Technische Daten

SPD geprüft nach:	DIN EN 61643-11
Anzahl der Ports:	1
Maximale Dauerspannung:	U _C 255 V AC
SPD Typ 3:	U _{0C} 6 kV
Schutzpegel:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Schutzpegel:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Umgebungsfeuchtigkeit:	5 % ... 95 %
Einsatztemperatur:	-5 °C ... +40 °C
Einbauort:	Innenraum
Kurzschlussfestigkeit:	I _{SCCR} 6 kA
Vorsicherung:	16 A gG, B16
Schutzleiterstrom:	I _{PE} ≤ 5 µA
Nennspannung:	U _N 230 V AC, ±10 %



fr

Appareil de protection contre les surtensions pour les prises de courant à insérer

⚠ ⚠ DANGER

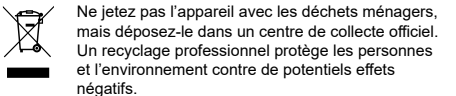
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC
Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures

Caractéristiques techniques

SPD selon :	DIN EN 61643-11
Module à un raccord :	1
Tension maximale continue d'emploi :	U _C 255 V CA
Type SPD 3 :	U _{0C} 6 kV
Niveau de protection de tension :	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Niveau de protection de tension :	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Niveau d'humidité ambiante :	5 % ... 95 %
Niveau de température ambiante :	-5 °C... +40 °C
Emplacement :	Intérieur
Courant nominal de court-circuit :	I _{SCCR} 6 kA
Taux et caractéristiques du sectionneur externe :	16 A gG, B16
Courant résiduel :	I _{PE} ≤ 5 µA
Tension nominale du système :	U _N 230 V CA, ±10 %



es

Dispositivo de protección contra sobretensiones para tomas de corriente enchufables

⚠ ⚠ PELIGRO

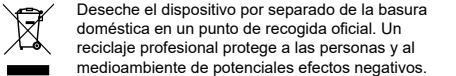
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves

Datos técnicos

SPD de acuerdo con:	DIN EN 61643-11
Módulo de un puerto:	1
Tensión máxima de funcionamiento continuo:	U _C 255 V AC
SPD tipo 3:	U _{0C} 6 kV
Nivel de protección de tensión:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Nivel de protección de tensión:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Nivel de humedad ambiental:	5 % ... 95 %
Nivel de temperatura ambiente:	-5 °C ... +40 °C
Localización:	Interior
Corriente nominal de cortocircuito:	I _{SCCR} 6 kA
Valor nominal y característica del desconector externo:	16 A gG, B16
Corriente residual:	I _{PE} ≤ 5 µA
Tensión nominal del sistema:	U _N 230 V AC, ±10 %



pt

Dispositivo protetor de sobretensão para inserir em tomadas

⚠ ⚠ PERIGO

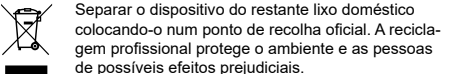
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO
A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves

Informações técnicas

SPD de acordo com:	DIN EN 61643-11
Módulo de uma porta:	1
Tensão máxima de funcionamento contínuo:	U _C 255 V CA
SPD de tipo 3:	U _{0C} 6 kV
Nível de proteção de tensão:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Nível de proteção de tensão:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Nível de humidade do ambiente:	5% ... 95%
Nível de temperatura ambiente:	-5 °C ... +40 °C
Localização:	Interior
Corrente nominal de curto-circuito:	I _{SCCR} 6 kA
Valor nominal e características do seccionador externo:	16 A gG, B16
Corrente residual:	I _{PE} ≤ 5 µA
Tensão nominal do sistema:	U _N 230 V CA, ±10%



nl

Insteek-overspanningsbeveiliging voor wandcontactdozen

⚠ ⚠ GEVAAR

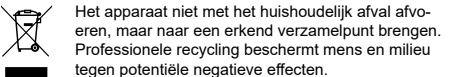
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIË, OF OVERSLAG
Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiten op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg

Technische gegevens

Overspanningsbeveiliging volgens:	DIN EN 61643-11
Eén poortmodule:	1
Maximale continue werkspanning:	U _C 255 V AC
Overspanningsbeveiliging type 3:	U _{0C} 6 kV
Spanningsbeveiligingsniveau:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Spanningsbeveiligingsniveau:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Omgevingsvochtigheidsgraad:	5 % ... 95 %
Omgevingstemperatuur:	-5 °C ... +40 °C
Locatie:	Binnen
Nominale kortsluit-stroomsterkte:	I _{SCCR} 6 kA
Nominale waarde en kenmerken voor externe stroomonderbreker:	16 A gG, B16
Reststroom:	I _{PE} ≤ 5 µA
Nominale systeemspanning:	U _N 230 V AC, ±10 %



da

Strømsfødsbeskyttelse til indsættelse i stikkontakt

⚠ ⚠ FARE

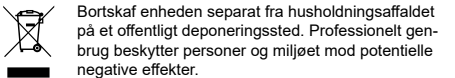
FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER
Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til fast el-installation
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder
- Trækning af elektriske kabler
- Sikkerhedsstandarder, lokale regler og regulativer for ledningsføring

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser

Tekniske data

SPD iht.:	DIN EN 61643-11
Et portmodul:	1
Maksimal kontinuerlig driftsspænding:	U _C 255 V AC
SPD type 3:	U _{0C} 6 kV
Spændingsbeskyttelsesniveau:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Spændingsbeskyttelsesniveau:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Fugtighedsniveau:	5 % ... 95 %
Temperaturniveau:	-5 °C... til +40 °C
Placering:	Indendørs
Kortslutningsklasse:	I _{SCCR} 6 kA
Mærkeverdi og karakteristisk for ekstern afbryder:	16 A gG, B16
Reststrøm:	I _{PE} ≤ 5 µA
Nominel systemspænding:	U _N 230 V AC, ±10 %



cs

Přepětová ochrana pro zásuvky k zasunutí

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

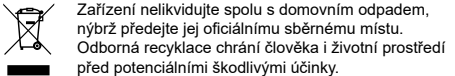
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ŽÁBLISKU
Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojování k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Rozvody elektrické kabeláže
- Legvan bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace

Nesplnění těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážnému zranění

Technické údaje

Přepětové ochranné zařízení podle:	DIN EN 61643-11
Modul s jedním portem:	1
Maximální trvalé provozní napětí:	U _C 255 V AC
Přepětové ochranné zařízení typu 3:	U _{0C} 6 kV
Úroveň ochrany napětí:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Úroveň ochrany napětí:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Okolní vlhkost:	5 % ... 95 %
Okolní teplota:	-5 °C ... +40 °C
Umístění:	Intériér
Jmenovitý zkratový proud:	I _{SCCR} 6 kA
Jmenovité hodnoty a charakteristiky pro externí odpojovač:	16 A gG, B16
Reziduální proud:	I _{PE} ≤ 5 µA
Jmenovité systémmové napětí:	U _N 230 V AC, ±10 %



hu

Tűlfeszültség-védelmi eszköz dugaszolható aljzatokhoz

⚠ ⚠ VESZÉLY

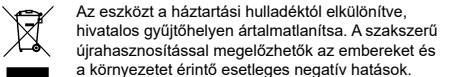
ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY
Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkákat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:

- Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz
- Több elektromos eszköz csatlakoztatása
- Villamos vezetékek fedtetése
- Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat

Műszaki adatok

SPD a következő szerint:	DIN EN 61643-11
Egyportos modul:	1
Maximális folyamatos üzemi feszültség:	U _C 255 V AC
SPD 3-as típus:	U _{0C} 6 kV
Feszültségvédelmi szint:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Feszültségvédelmi szint:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Környezeti páratartalom szintje:	5 % ... 95 %
Környezeti hőmérséklet:	-5 °C ... +40 °C
Hely:	Beltéri
Rövidzárlati áram osztály:	I _{SCCR} 6 kA
Külső leválasztó osztályozása és jellemzői:	16 A gG, B16
Maradékáram:	I _{PE} ≤ 5 µA
Névleges rendszerezésfeszültség:	U _N 230 V AC, ±10 %



et

Sisse surutav pistikupesade liigpinge kaitseaseade

⚠ ⚠ OHT

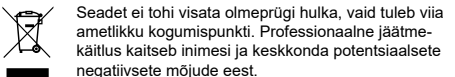
ELEKTRILÕÕGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT
Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades:

- Ühendamine magistraalvõrkudesse
- Mitme elektriseadme ühendamine
- Elektrijuhtmete paigaldamine
- Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma

Tehnilised andmed

Liigpinge kaitseaseade vastavalt:	DIN EN 61643-11
Ühe pordi moodul:	1
Maksimaalne katkematu tööpinge:	U _C 255 V vahelduvvool
Liigpinge kaitseaseade, tüüp 3:	U _{0C} 6 kV
Pingeaitse tase:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Pingekaitse tase:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Ümbritseva õhu niiskustase:	5% ... 95%
Ümbritseva õhu temperatuuritase:	-5 °C ... +40 °C
Asukoht:	Siseruumid
Lühisvoolu nimiväärtus:	I _{SCCR} 6 kA
Välise lahküliti nimiväärtus ja omadused:	16 A gG, B16
Residuaalvool:	I _{PE} ≤ 5 µA
Nominaalne süsteemi pinge:	U _N 230 V vahelduvvool, ±10 %



IV
Pārsprieguma aizsardzības ierīce
pievienošanai kontaktligzdām

⚠ ⚠ BĪSTAMI

ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI
ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS

Drošus elektromontāžas darbus drīkst veikt vienīgi
apmācīti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem
pazīdlināti jāpārzina šādas jomas:

- pieslēgšana instalācijās tīkliem;
- vairāku elektroierīču pieslēgšana;
- elektrības kabeļu ierīkošana;
- drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības
attiecībā uz elektroinstalāciju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai
nopietnas traumas

Tehniskie dati

SPD saskaņā ar:	DIN EN 61643-11
Vienas pieslēgvietas modulis:	1
Maksimālais nepārtrauktas darbības spriegums:	UC 255 V maiņstrāva
SPD 3. tips:	UC _C 6 kV
Sprieguma aizsardzības līmenis:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Sprieguma aizsardzības līmenis:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Apkārtējās vides mitruma līmenis:	5 % ... 95 %
Apkārtējās vides temperatūra:	-5 °C ... +40 °C
Atašāšanās vieta:	Iepas
Isslēguma strāvas nomināls:	I _{SCCR} 6 kA
Ārējā atvienotāja nomināls un raksturlielumi:	16 A gG, B16
Atlikuma strāva:	I _{PE} ≤ 5 μA
Nominālais sistēmas spriegums:	U _N 230 V AC, ±10 %

 Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierīci profesionālai pārstrādei, vide un cilvēki tiek pasargāti no iespējamām negatīvām iedarbībām.

pl Ochrona przeciwprzepięciowa
wyjściowych gniazd wtykowych

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów.

Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin:

- wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych,
- łączenie kilku urządzeń elektrycznych,
- montaż okablowania elektrycznego,
- normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania.

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

Dane techniczne

SPD wg:	DIN EN 61643-11
Moduł z jednym portem:	1
Maksymalne ciągłe napięcie robocze:	U_C 255 V AC
SPD typ 3:	U_{OC} 6 kV
Poziom ochrony napięciowej:	$U_P(L/N) \leq 1,2$ kV
Poziom ochrony napięciowej:	$U_P(L/N-PE) \leq 1,0$ kV
Poziom wilgotności otoczenia:	5% ... 95%
Poziom temperatury otoczenia:	-5°C ... +40°C
Lokalizacja:	Wewnątrz
Wartość znamionowa prądu zwarciowego:	I_{SCCR} 6 kA
Wartość znamionowa i charakterystyka zabezpieczenia:	16 A gG, B16
Prąd resztkowy:	$I_{PE} \leq 5$ μ A
Znamionowe napięcie systemowe:	U_N 230 V AC, $\pm 10\%$

 Używając urządzenia, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

el

**Συσκευή προστασίας από υπέρταση
για πρίζες**

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ**

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν εξειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων
- Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδίωσης

Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, το αποτέλεσμα θα είναι σοβαρός ή θανατηφόρος τραυματισμός

Τεχνικά στοιχεία	
Συσκευή προστασίας σύμφωνα με:	DIN EN 61643-11
Μονάδα μίας θύρας:	1
Μέγιστη συνεχής τάση λειτουργίας:	U _C 255 V AC
Αντικαταναγκτική προστασία τύπου 3:	U _{OC} 6 kV
Επίπεδο προστασίας τάσης:	U _P (L/N) ≤ 1,2 kV
Επίπεδο προστασίας τάσης:	U _P (L/N-PE) ≤ 1,0 kV
Επίπεδο υγρασίας περιβάλλοντος:	5 % ... 95 %
Επίπεδο θερμοκρασίας περιβάλλοντος:	-5 °C ... +40 °C
Τοποθεσία:	Εσωτερικού χώρου
Ονομαστικό ρεύμα βραχυκυκλώματος: I _{SCCR} 6 kA	
Ονομαστικό μέγεθος και χαρακτηριστικό εξωτερικού αποζεύκτη:	16 A gG, B16
Ρεύμα διαρροής:	I _{PE} ≤ 5 μΑ
Ονομαστική τάση συστήματος:	U _N 230 V AC, ±10 %

 Η απόρριψη της συσκευής γίνεται σε επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

ro	supratensiune pentru prize
⚠ ⚠ PERICOL	
PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE	
Instalarea electrica in conditii de siguranta se va executa doar de personal calificat. Asigurati-va ca personalul calificat dispune de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii: • Conectarea la retelele de instalare • Conectarea mai multor dispozitive electrice • Montarea cablurilor electrice • Standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la deces sau la vatamari grave	

Date tehnice	
SPD conform:	SR EN 61643-11
Modul cu un singur port:	1
Tensiune maxima de functionare continua:	U _C 255 V c.a.
SPD tip 3:	U _{0C} 6 kV
Nivel de protectie la tensiune:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Nivel de protectie la tensiune:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Nivel de umiditate ambianta:	5 %... 95 %
Nivel de temperatură ambianta:	-5 °C ... +40 °C
Locatie:	La interior
Current nominal de scurtcircuit:	I _{SCRR} 6 kA
Putere nominala si caracteristica pentru separatorul extern:	16 A gG, B16
Current rezidual:	I _{PE} ≤ 5 μA
Tensiunea nominala a sistemului:	U _N 230 V c.a., ±10 %

 Eliminati dispozitivul separat de deșeurile menajere la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

bg

Устройството за защита от пренапрежение за контакти

⚠ ⚠ ОПАСНОСТ

**ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ
ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГЪ**

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за обезпечаване

Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт или сериозно нараняване

Технически данни	
SPD в съответствие с:	DIN EN 61643-11
Модул с един порт:	1
Максимално непрекъснато работно напрежение:	U_C 255 V AC U_{OC} 6 kV
SPD тип 3:	
Ниво на защита на напрежението:	$U_P(LIN) \leq 1,2$ kV
Ниво на защита на напрежението:	$U_P(LIN-PE) \leq 1,0$ kV
Ниво на околна влажност:	5% ... 95%
Ниво на околна температура:	-5°C ... +40°C
Местоположение:	Вътрешен
Номинален ток на късо съединение:	I_{SCCR} 6 kA
Клас и характеристика на външен прекъсвач:	16 A gG, B16
Остатък ток:	$I_{PE} \leq 5$ μ A
Номинално системно напрежение:	U_N 230 V AC, $\pm 10\%$

 Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Разделното рециклиране предпазва хората и околната среда от потенциални негативни последици.

ru Устройство защиты от импульсных перенапряжений для установки в розетки

⚠ ⚠ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Установочная электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

Технические характеристики

УЗИП в соответствии с:	DIN EN 61643-11
Модуль с одним портом:	1
Максимальное длительное рабочее напряжение:	U _c 255 В перем. тока
УЗИП типа 3:	U _{0c} 6 кВ
Уровень напряжения защиты:	U _{F(L/N)} ≤ 1,2 кВ
Уровень напряжения защиты:	U _{F(L/N-PE)} ≤ 1,0 кВ
Уровень влажности окружающей среды:	5 % ... 95 %
Уровень температуры окружающей среды:	-5 °C ... +40 °C
Местоположение:	В помещении
Номинальный ток короткого замыкания:	I _{SCCR} 6 кА

Номинальные параметры и характеристики для внешнего разъединителя:	16 A gG, B16
Остаточный ток:	$I_{PE} \leq 5 \text{ мА}$
Номинальное напряжение системы:	$U_N 230 \text{ В перем. тока, } \pm 10 \%$

Schneider Electric SE

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.
Страна-изготовитель: Латвия
Срок хранения: 3 года.
Гарантийный срок: 18 месяцев.
Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °С до +40 °С и относительной влажности 60%.
Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.
Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации

Переработки в специализированное предприятие для
переработки вторичного сырья в соответствии с
законодательством.

При обнаружении неисправности во время
гарантийного срока и после его окончания
обращаться в региональный Центр Поддержки
Клиентов Schneider Electric.

Уполномоченное изготовителем
лицо: ТОО «Шнейдер Электрик»
050010, Республика Казахстан, г.
Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж.
Тел. +7 (727) 357 23 57
e-mail: ccc.kz@se.com

EAC

kk Розеткаға салынатын, розеткаларға арналған кернеуден қорғау құрылғысы

⚠ ⚠ ҚАҰП

**ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР
ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАҰПЫ БАР**

Электр жабдықтарынан тек білікті мамандар орнатуы тиіс. Білікті мамандар мына салаларды жетік білуі керек:

- Орнату желілеріне жалғау
- Бірнеше электр құрылғыны жалғау
- Электр кабельдерін жүргізу
- Қауіпсіздік стандарттары, жергілікті электр сымдарын жалғау ережелері мен қағидалары

Осы нұсқаулар орындалмаған жағдайда адам өледі немесе ауыр жарақат алады

Техникалық деректер	
SPD сәйкес :	DIN EN 61643-11
Бір порт модулі:	1
Максималды үздіксіз жұмыс кернеуі:	U _C 255В айн.ток
SPD 3-түрі:	U _{0C} 6кВ
Кернеуден қорғау деңгейі:	U _P (L/N) ≤ 1,2кВ
Кернеуден қорғау деңгейі:	U _P (L/N-PE) ≤ 1,0кВ
Қоршаған ортаның ылғалдылық деңгейі:	5% ... 95%
Қоршаған ортаның температура деңгейі:	-5 °C ... +40 °C
Орын:	ғимарат ішінде
Номиналды қысқа тұйықталу тогы:	I _{SCCR} 6 кА
Сыртқы ажыратқыштың мәні мен сипаттамасы:	16А gG, B16
Қалдық ток:	I _{PE} ≤ 5 μА
Номиналды жүйелік кернеу:	U _N 230В айн.ток, ±10 %

Schneider Electric SE

Әндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты

«Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы
мерзімдік қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Латвия

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары
– 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60%
салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.

Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге
асырылады

Көдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар
ретінде көдеге жаратуға жатпайды, көдеге жарату
үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты
өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру
қажет.

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан
кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric
Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына
жүгіну керек

Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап:
«Шнейдер Электрик» ЖШС,
0505010, Қазақстан Республикасы,
Алматы қ-сы, Достық даңғ. 38,
5 қабат.

Тел: +7 (727) 357 27 57
e-mail: ccc.kz@se.com

EAT

SV 1 vägsuttag med
överspänningsskydd

⚠ ⚠ FARA

**RISK FÖR ELEKTRISK STÖT, EXPLOSION
ELLER LJUSBÅGE**

Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
- Anslutning till flera elektriska apparater
- Dragning av elkablar
- Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler.

Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarlig skada.

Tekniska data

SPD-typ enligt:	DIN EN 61643-11
Enports modul:	1
Maximal kontinuerlig driftspänning:	U_C 255 V AC
SPD-typ 3:	U_{OC} 6 kV
Skyddsnivå:	$U_P(L/N) \leq 1,2$ kV
Skyddsnivå:	$U_P(L/N-PE) \leq 1,0$ kV
Luftfuktighetsnivå:	5 % ... 95 %
Omgivningstemperatur:	-5 °C ... +40 °C
Placering:	Inomhus
Kortslutningsström:	I_{SCCR} 6 kA
Typ av försäkring:	16 A gG, B16
Skyddsledarström:	$I_{PE} \leq 5$ μ A
Märkspänning:	U_N 230 V AC, ± 10 %

Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric SE
se.com/contact

no Overspenningvern for stikkontakt

⚠ ⚠ FARE

**FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON
ELLER OVERLEDNING**

Sikre elektroinstallasjoner må utelukkende utføres av autoriserte installatører. De autoriserte installatørene må ha inngående kunnskap innen følgende områder:

- Tilkobling til installasjonsnettverk
- Tilkobling av flere elektriske enheter
- Legging av elektriske kabler
- Sikkerhetsstandarder, lokale kabelltrekkregler og reguleringer

Hvis disse instruksene ikke overholdes vil dette resultere i dødsfall eller alvorlige skader..

Tekniske spesifikasjoner	
Utførelse iht.:	DIN EN 61643-11
Enports modul:	1
Maksimal kontinuerlig driftsspennig:	U_C 255 V AC
Over spenningsvern type 3:	U_{OC} 6 kV
Beskyttelsesnivå:	$U_{P(L/N)} \leq 1,2$ kV
Beskyttelsesnivå:	$U_{P(L/N-PE)} \leq 1,0$ kV
Luftfuktighetsområde:	5 % ... 95 %
Omgivelsestemperatur:	-5 °C ... +40 °C
For innendørs bruk	
Kortslutningsstrø:	I_{SCCR} 6 kA
Forankoblet vern/sikring:	16 A gG, B16
Lekkasjestrøm:	$I_{PE} \leq 5$ µA
Merkespennig:	U_N 230 V AC, ± 10 %

 Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Schneider Electric SE
se.com/contact

fi 1-pistorasia ylijännitesuojalla

⚠ ⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Sähköasennustöitä saa tehdä vain ammattilainen, jolla on sähkötöihin vaadittava lupa ja pätevyys. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syvällistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit ja paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

Ohjeiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vakavan vamman tai hengenvaaran.

Tekniset tiedot	
SPD-tyyppi mukaan:	DIN EN 61643-11
Yhden portin moduuli:	1
Suurin jatkuva käyttöjännite:	U _C 255 V AC
SPD-tyyppi 3:	U _C 6 kV
Jännitesuojajaustaso:	U _{P(L/N)} ≤ 1,2 kV
Jännitesuojajaustaso:	U _{P(L/N-PE)} ≤ 1,0 kV
Ympäristön kosteustaso:	5 % ... 95 %
Ympäristön lämpötila:	-5 °C ... +40 °C
Sijainti:	Sisällä
Oikosulkuvirran luokitus:	I _{SCCR} 6 kA
Varmistuksen tyyppi:	16 A gG, B16
Suojajohdin:	I _{PE} ≤ 5 μA
Nimellisjännite:	U _N 230 V AC, ±10 %

 Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Schneider Electric SE
se.com/contact